



Catholic Charities Campaign for Charity and Justice

Parish Collection – November 18-19, 2017

EASY STEPS

Please take the following simple steps to promote the **Catholic Charities Campaign for Charity & Justice** in your parish:

- ❖ **ANNOUNCE** the collection in your parish so your parishioners know what it is, when to expect it, and why they should support it.
- ❖ **USE** the parish appeal language, bulletin announcements and poster to educate your parishioners about the work of **Catholic Charities** and the goals of the campaign.
- ❖ **DISTRIBUTE** the bulletin insert and collection envelopes to your parishioners.
- ❖ **PRAY** to Our Lady of Guadalupe, that those living in poverty will be comforted and lifted up through service and actions that uphold their human dignity.

INTERCESSIONS

R/. Lord, hear our prayers.

For the Catholic Charities Campaign for Charity and Justice, for all who work to help the poor, marginalized and vulnerable in our society, for our parish community, that we may follow Christ's example, of love and solidarity with the poor, let us pray to the Lord. **R/.**

That we will open our hearts and souls to charity and justice so that we will act to reduce and alleviate poverty for the many families who struggle to obtain even the most basic needs, let us pray to the Lord. **R/.**

INTERCESIONES

R/. Señor, escúchanos.

Por la Campaña de Caridad y Justicia de Caridades Católica, por todos los que trabajan para ayudar a los pobres, marginalizados y vulnerable en nuestra sociedad, por nuestra comunidad parroquial, para que sigamos el ejemplo de Cristo, de amor y solidaridad con el pobre, oremos al Señor. **R/.**

Que nosotros, abramos nuestros corazones y nuestras almas a la caridad y justicia para que actuamos para reducir y eliminar la pobreza para aquellas familias que luchan para obtener sus necesidades mas básicas, oremos al Señor. **R/.**

ANNOUNCEMENT

Our second collection today is to support the Catholic Charities Campaign for Charity and Justice. There are countless families in the Archdiocese of New York living in poverty. This collection will empower parishes and local communities to address the challenges they face. These funds will be directed as grants, to parishes and community-based organizations to fund local anti-poverty ministries and initiatives. By supporting this collection, you give those on the margins a helping hand.

Please be generous in your response.

ANUNCIO

Nuestra segunda colecta es para apoyar a la Campaña de Caridad y Justicia de Caridades Católica. En el Arquidiócesis de Nueva York hay familias incontable que viven en la pobreza. Esta colecta capacitara parroquias y comunidades locales para enfrentar los desaffos que se les presenten. Los fondos recaudados serian distribuidos a parroquias y organizaciones comunitario para ayudar proyectos y ministerios antipobreza. Al contribuir a esta colecta, ustedes están dándoles una mano a aquellos que viven en la periferia.

Por favor, sean generosos.

BULLETIN ANNOUNCEMENTS

Week Before the Collection

Next week, our second collection will be for the Catholic Charities Campaign for Charity and Justice. Countless families in the Archdiocese live in poverty. This collection will benefit parish/community-based efforts to help the poor. By supporting this collection you give people a helping hand. Learn more about the collection at www.catholiccharitiesny.org

Week of the Collection

Please be generous in this week's second collection for the Catholic Charities Campaign for Charity and Justice. Catholic Charities will direct the funds back to parishes and community-based organizations to fund local projects. Please prayerfully consider how you can support this collection. More information about the collection can be found at www.catholiccharitiesny.org

Week After the Collection

Thank you for generously supporting the Catholic Charities Campaign for Charity and Justice! As a parish we raised \$[amount] to support parish and community-outreach to those on the margins. If you missed the collection, it's not too late to give! To donate, visit: www.catholiccharitiesny.org

ANUNCIOS PARA EL BOLETIN

Semana antes de la Colecta

La próxima semana, nuestra segunda colecta será para la Campaña de Caridad y Justicia de Caridades Católica. En el Arquidiócesis familias incontable viven en la pobreza. Esta colecta ayudaras con los esfuerzos parroquiales y comunitarios para ayudar a los mas necesitados. Apoyando esta colecta, ustedes están dando a la gente una mano amiga. Infórmense más acerca la colecta en www.catholiccharitiesny.org

Semana de la Colecta

Por favor, sean generosos en la segunda colecta de esta semana para la Campaña de Caridad y Justicia de Caridades Católica. Caridades Catolica vas distribuir los fondos recaudados a parroquias y organizaciones comunitarios para apoyar proyectos anti-pobreza en nuestra área. Por favor, en oración, piensen en cómo dar su apoyo a esta colecta. Para más información sobre la colecta en www.catholiccharitiesny.org

Semana después de la Colecta

iMuchas gracias por su generoso apoyo a la colecta para la Campaña de Caridad y Justicia de Caridades Católica! Como parroquia, nosotros recaudamos \$[poner cantidad] para apoyar proyectos parroquiales y comunitarios ayudando a aquellos que viven en la periferia. Si usted no alcanzó a dar en la colecta, itodavía lo puede hacer! Visite www.catholiccharitiesny.org